

דף 1 מתוך 2	מפרט מספר 8.4-4	קובץ נהלי איכות	י.אדרי תעשיות בע"מ עיבוד שבבי מדוייק Y. Edry industries Ltd.
תאריך עדכון:מרץ 2018	מהדורה D	נושא: דרישות איכות מספקי קשיחים למוצרים תעופתיים Quality requirements for mechanical hardware suppliers	

1. General: This document specifies the quality requirements that the supplier is required to comply with. These requirements are binding on all orders made by y. Edri Ltd.	כללי: מסמך זה מפרט את דרישות האיכות אותן נדרש הספק לקיים. דרישות אלו מחייבות בכל ההזמנות של חברת י. אדרי.
2. Specification requirements:	<u>פירוט הדרישות:</u>
A. The supplier maintains a quality system and procurement processes that were tested and approved by Y. Edri and / or its customers.	הספק מקיים מערכת איכות ותהליכי רכש שנבדקו ואושרו ע"י חברת י. אדרי ו/או לקוחותיה.
It is the responsibility of the supplier to conduct professional training and quality training. In order to maintain the qualifications of the employees who perform the work and to ensure that only qualified and qualified employees carry out the work, the supplier will ensure employee awareness regarding product safety and ethical conduct and their contribution to adapting the product and service to requirements.	באחריות הספק לבצע הדרכות מקצועיות והדרכות איכות על מנת לשמור על כשירות עובדים המבצעים את העבודה ולוודא שרק עובדים מוסמכים ומוכשרים יבצעו את העבודה,הספק יוודא את מודעות עובדים לגבי בטיחות המוצר,התנהגות אתית,ואת תרומתם להתאמת המוצר והשירות לדרישות
B. The supplier shall inform Y. Edery for any significant change in the organization.	על הספק להודיע לחברת י. אדרי על כל שינוי מהותי בארגון.
C. The Company will provide access to representatives of Y. Edri or its clients to review the quality system on demand and with prior coordination.	החברה תאפשר גישה לנציגי חברת י. אדרי או לקוחותיה לסקירת מערכת האיכות לפי דרישה ובתיאום מוקדם.
D. On demand, the material will be manufactured by manufacturers approved by Y. Edri or its customers as specified in the order.	לפי דרישה יהיה החומר מתוצרת יצרנים אשר אושרו ע"י חברת י. אדרי או לקוחותיה כפי שיצוין בהזמנה.
The supplied material will be of one DATE CODE.	הקשיחים המסופקים יהיו ממנת ייצור (DATE CODE) אחת.
3. Avoiding counterfeit ingredients:	<u>הימנעות מרכיבים מזויפים:</u>
A. Components must be purchased from the	יש לרכוש רכיבים מיצרן הרכיב המקורי

דף 2 מתוך 2	מפרט מספר 8.4-4	קובץ נהלי איכות	י.אדרי תעשיות בע"מ עיבוד שבבי מדוייק Y. Edry industries Ltd.
תאריך עדכון: מרץ 2018	מהדורה D	נושא: דרישות איכות מספקי קשיחים למוצרים תעופתיים Quality requirements for mechanical hardware suppliers	

<p>manufacturer of the original component (OCM) or from the OEM or an authorized vendor and traceable pedigree from the production stage. An original quality certificate must be provided traceable to the DATE CODE.</p>	<p>(OCM) או מייצרן הציוד המקורי (OEM) או ספק המורשה על-ידם ובעל עקיבות (traceable pedigree) משלב הייצור. יש לספק תעודת איכות מקורית בציון מספר סידרת ייצור (DATE CODE).</p>
--	---